

### «ВОСКРЕШЕНИЕ» КАРОЛИНЫ ПАВЛОВОЙ

Отношения К.Павловой с современной ей критикой складывались достаточно драматично. В 1863 г. вышел в свет единственный прижизненный сборник ее стихотворений, и рецензии на них, написанные преимущественно в недоброжелательном и даже враждебном тоне, отразили то отношение к ней, которое сложилось в это время в русском обществе. Ее стихи даже не критиковали всерьез, а словно отмахивались от них, а порой и посмеивались над ними.

Характерным примером может служить заметка В.А. Зайцева, появившаяся без подписи в «Библиографическом листке» «Русского слова». С откровенной иронией автор пишет: «Стихотворения г-жи Павловой доказывают, что поэзия еще находится у нас в детском периоде своего развития, но могут нравиться самым развитым умам» [6, с. 28]. И уж совершенным издевательством было написать о почти шестидесятилетней поэтессе такое: «Вообще же г-жа Павлова пишет очень мило и начинает подавать большие надежды. Я не сомневаюсь, что лет через двадцать из нее выйдет перл русской поэзии» [6, с. 30–31].

Не скрывает своего пренебрежительного отношения к поэтессе и анонимный рецензент «Библиотеки для чтения». «Г-жа К. Павлова, – пишет он, – возымела пренесчастную мысль собрать и издать свои стихотворения, и притом сделать это в наше, поистине скептическое время. До сих пор в публике о даровании ее и роде таланта существовало, конечно, весьма смутное, но, по крайней мере, довольно благоприятное впечатление<...> Что же вышло? Туманный покров, облекающий поэтическую фигуру г-жи К. Павловой, рассеялся пред испытующим, грубо положительным взглядом нашего времени» [17, с. 80–81].

За богатством и разнообразием содержания, по его словам, нельзя увидеть «какого-то единства и так называемого направления» [17, с. 81]. И вот окончательный приговор, завершающий рецензию: «Ни меткого своего слова, ни смелого, вновь созданного оборота речи, ни одного из тех даже внешних приемов, которые всегда отличают истинного поэта, не встретишь в книжке г-жи Павловой. Риторика и претензии – вот что в ней поражает постоянно» [17, с. 86].

Наиболее принципиальную и беспощадную оценку сборник получил в «Современнике», опубликовавшем рецензию М.Е. Салтыкова-Щедрина. Начинаясь она так: «Г-жа Павлова занимает в русской литературе одно из самых видных мест: она чуть ли не единственная в настоящее время представительница так называемой мотыльковой поэзии. Мотыльковой поэзия эта называется по имени мотылька, самого резвого, но вместе с тем и самого легковверного из насекомых, а происходит она по прямой линии от знаменитой песни о чижике, потом проходит сквозь кн. Шаликова и г.

Шевырева и заканчивается г-жою Павловой. Вся эта поэзия есть не что иное, как стихотворное применение приятных манер к случайно встречающимся на пути предметам» [16, т. 5, с. 310].

Выступая против мелкотемья и отстаивая искусство общественно-значимое, Щедрин использовал в полемических целях стихотворение Павловой «Мотылек», которое, как мы постараемся показать, было истолковано им односторонне и пристрастно. «О, мотылек! – иронизирует критик, да о чем же вы хотите знать, чем вы интересуетесь? Чем вас можно утешить, милое, невинное создание?» [16, т. 5, с. 314–315]. Мотылек старается не обращать внимания на историю, бежит от действительности, в которой его, чего доброго, раздавят. Стихи Павловой, утверждает критик, «не что иное, как лепет галантерейной души, по местам вовсе лишенный смысла», «все живое представляется ей мертвым, все мертвое – живым. Какой фокус-покус происходит в это время в ее сознании, посредством какого ряда умозаключений приходит она к такому неестественному результату – это тайна из категории тех самых тайн, при помощи которых человек делается мотыльком» [16, т. 5, с. 313, 315].

На три с лишним десятилетия имя и творчество Павловой были преданы забвению, и ее «воскрешение» началось лишь в самом конце XIX века. Предметом собственно историко-литературного изучения биография и творчество Павловой становятся после ее смерти, в самом конце XIX века. Вскоре после того, как известие о смерти поэтессы пришло в Россию, на это событие откликнулся в «Русском архиве» его издатель П.А. Бартенев [2]. Он восстановил основные вехи ее творческого пути, отметил мастерское владение языком, помянул неудачно сложившуюся семейную жизнь и длительное предсмертное пребывание в Дрездене.

Тогда же предметом внимания стал такой заметный эпизод биографии поэтессы, как ее роман с Мицкевичем. Первой попыткой его специального рассмотрения явилась статья К. Хроневича «Мицкевич и Каролина Яниш» [19]. Здесь выстроены факты, позднее ставшие хрестоматийными: знакомство Мицкевича с будущей поэтессой в салоне Зинаиды Волконской, приглашение его на роль учителя польского языка, брачное предложение и полученный на него отказ, последующее охлаждение Мицкевича к идее этого брака, вызванное как его нерасположенностью к супружеской жизни, так и стремлением уехать на Запад.

Позднее этим событиям уделяет определенное внимание А.Л. Погодин в своей книге о Мицкевиче [13]. Опираясь, главным образом, на анализ писем, которыми он располагал, биограф польского поэта приходит к выводу, что чувство Каролины не вызывает сомнений, что же касается Мицкевича, то, «по-видимому, он готов был одно время жениться на Каролине, но полюбил ли он ее, это сомнительно. Во всяком случае, не страсть, а только нежное чувство симпатии возбуждала в нем эта девушка» [13, т. 2, с. 33]. Отношениям Павловой с Мицкевичем уделил должное внимание и Брюсов во вступительной статье к подготовленному им

двухтомному собранию ее сочинений, не добавив, однако, ничего существенно нового к тому, что говорилось раньше.

В начале XX века интерес к Павловой переживает заметный всплеск. Выходит первое собрание ее произведений и первая, пока единственная книга материалов о жизни и творчестве. Павлову дружно и единодушно называют «забытой», но при этом «вспоминают», восстанавливают факты биографии, оценивают творчество. «В наши дни почти забыта», – пишет в 1914 г.

Н. Ашукин [1, с. 29]. При этом одни настаивают на необходимости ее «воскресить», другие, не менее убежденно, доказывают, что она этого не заслуживает. Но вот что парадоксально: сама атмосфера этих споров знаменует своего рода воскрешение, после чего интерес к поэтессе спадает так же внезапно, как и возник, и ее имя надолго исчезает со страниц литературоведческой периодики.

Одним из первых, кто в начале XX века напомнил о Павловой, был известный юрист, литератор и общественный деятель А.Ф. Кони. 17 января 1903 г. он выступил в литературно-художественном кружке имени Я.П. Полонского с докладом «О Каролине Павловой». На материале этого доклада был написан очерк, опубликованный в 1918 г. в журнале «Европа». Хотя этот очерк традиционно включается в книгу Кони «Воспоминания о писателях» [10], он не носит мемуарного характера, никакой информации об общении или хотя бы знакомстве Кони с Павловой нет, да оно и маловероятно, если вспомнить, что когда 56-летняя Павлова навсегда покинула Россию, Анатолию Федоровичу не было и двадцати лет.

Очерк написан эмоционально, пронизан стремлением прервать в отношении Павловой забвение, которое Кони считал «прямой несправедливостью». Несмотря на свой небольшой объем, он вместил немало пронизательных оценок некоторых стихотворений поэтессы («Средь зол земных, среди суеты житейской», «послания к Языкову», «Разговор в Трианоне»), к которым предстоит вернуться в процессе предстоящего анализа ее лирики.

Н. Кадмин не только отводит Павловой заметное место в своей «Истории русской поэзии», но и предлагает объяснение того оживленного внимания к себе, которое вызвала поэтесса: «Среди поэтов 30-х и 40-х годов, – пишет он, – выделяется своей оригинальностью и экзотичностью мотивов поэтесса Павлова (Яниш); темы и замыслы ее стихотворений и поэм совершенно не в духе ее времени и гораздо ближе к темам поэзии неоромантической» [8, с. 134]. Под поэзией неоромантической автор явно разумеет поэзию символизма, что подтверждается и следующими словами: «У нее есть мотив огня, похожий на позднее разработанный тот же мотив у поэтессы Лохвицкой, с которой у Павловой есть некоторая близость» [8, с. 135].

В 1915 г. выходит в свет двухтомное собрание сочинений К.К. Павловой, подготовленное В.Я. Брюсовым [11]. Хотя собрание это не было полным, о чем его составитель не только уведомил в предисловии, но и привел обширный перечень не включенных в него произведений, его выход

знаменовал собой важнейшую веху в истории издания и изучения Павловой. К сожалению, остались неиспользованными архивы поэтессы, которые в то время были, естественно, намного богаче, чем в наши дни. Брюсов опирался в основном на собрание стихотворений, появившееся в 1863 г., и другие прижизненные публикации.

Если корпус поэзии Павловой был значительно пополнен изданиями, выпущенными в годы советской власти в Большой серии «Библиотеки поэта», то со времени брюсовского издания не переиздавалась проза Павловой, включенная во второй том: «Мои воспоминания», «Воспоминания об Иванове», «Письмо к А. Иванову», «Письмо в редакцию “Современника”», а также написанный в 1859 г. в Дрездене и тогда же опубликованный в «Русском вестнике» прозаический этюд, который трудно отнести к какому-либо определенному жанру, – «За чайным столом».

Изданию было предпослано «Предисловие. Материалы для биографии К. Павловой» [11, с. III–XLIX], которое явилось первой попыткой создать биографический очерк поэтессы. Первый вариант этого очерка Брюсов напечатал в журнале «Ежемесячные сочинения» [4], а сюда он вошел в доработанном виде и пополненным новыми сведениями. Основное внимание биографа привлекают такие обстоятельства жизни Павловой, как отношения с Мицкевичем и с Языковым, обстоятельства женитьбы Павловых и их семейного разлада, сближение с А.К. Толстым, одиночество и утрата интереса к окружающему в последние годы жизни. Главным материалом, на который опирался Брюсов, послужили мемуары современников. И хотя нельзя не отметить, что цитируются они в его предисловии небрежно, с никак не оговариваемыми сокращениями и искажениями, корпус их в целом достаточно велик, и его не следует недооценивать.

Брюсовское издание, естественно, всколыхнуло внимание к Павловой и стимулировало появление нескольких статей о ней. Некоторые из них, как например заметки Н. Кашина в журнале «Книга и революция» [9] не представляют особого интереса, но на других необходимо остановиться.

Б. Грифцов, выступивший в журнале «Русская мысль», безошибочно разглядел и оценил в поэтессе замечательного мастера стиха. Вот примеры таких оценок: «искусный подбор звуков», «немногие уверенно взятые слова» [5, с. 13], «строки, где дана пусть по мысли спорная, но по выражению безупречно точная характеристика», «техническое совершенство» [5, с. 14] и т.п.

В 1916 г. появляются еще две статьи со сходными названиями: «Одна из забытых» В. Ходасевича [18] и «Забытая поэтесса» С. Заречной [7]. «Муза Павловой умна и необаятельна, – писал Ходасевич, – к тому же бывает она скучновата. Холодная и рассудочная, она не из тех, с кем хочется побыть с глазу на глаз, чтобы “отвести душу”. Дело тут не в размерах дарования, а в других его свойствах. Не от сердца, а от сухого разума эти стихи. И странно, – написанные женщиной, они, прежде всего не женственны» [18, т. 3, с. 198].

С. Заречная оценивает Павлову значительно выше. Выразив сожаление, что на протяжении длительного времени она была «забытой», автор рецензии

продолжает: «И только сравнительно недавно наиболее выдающиеся представители современной поэзии (А. Белый, К. Бальмонт и др.) возвращают Каролине Павловой то место на российском Парнасе, которое принадлежит ей по праву дарования» [7, с. 11]. Как бы вступая в прямую полемику с Ходасевичем, Заречная пишет: «Творчеству Каролины Павловой не чужды и чисто женские мотивы. Трагичность женской судьбы находит сочувственный отклик в ее поэзии» [7, с. 12].

Если большинство авторов, писавших о Павловой в эти годы, делали это с целью вернуть ей утраченное внимание читателей и историков литературы, то резким диссонансом прозвучало мнение Б. Садовского, включившего статью о ней в свою книгу «Ледоход». Она открывается таким тезисом: «Преувеличенное внимание к второстепенным поэтам старых годов, выродившееся в какой-то модный спорт, давно уже пора оставить» [15, с. 119]. По мнению автора, незаслуженно забытых поэтов не бывает: если читатели отвернулись от какого-то из них, значит он действительно не нужен.

Вся статья, в сущности, посвящена аргументации того, что Павлова не заслуживает внимания и интереса: «Творчество Каролины Павловой, чуждое действительности и жизни, есть совершенно бумажное творчество. Ни капли крови, ни признака души. Одни чернила да типографский свинец» [15, с. 120].

Среди откликов на брюсовское издание существенный интерес представляет заметка В. Переверзева «Салонная поэтесса» [12]. Хотя она напечатана в библиографическом отделе журнала, она лишь в малой степени, несколькими формулировками напоминает рецензию. По сути же это статья, содержащая в основном негативную и даже неприязненную оценку творчества Павловой. Хотя Переверзеву было тогда лишь 32 года и до тех времен, когда он стал одним из вождей и наиболее последовательных поборников вульгарного социологизма, было еще далеко, в этой небольшой статье явственно прослеживаются предвестия будущего направления: анализ наследия пусть не перворазрядной, но самобытной поэтессы подменяется поисками пресловутого «классового эквивалента».

Вот несколько примеров: «Ее поэзия отразила лишь очень узенький и ничтожный в социальном смысле кружок, а не эпоху. Поэтому она и прошла незамеченной, поэтому ее имя неизвестно читателю. Поэзия Павловой – чистейший продукт великосветской жизни... Поэтический кругозор Павловой страшно узок и далеко не охватывает всей жизни светского круга.... Поэзия Павловой не выходит за стены светского салона, питается исключительно его интересами и по справедливости может быть названа салонной поэзией» [12, с. 186]. А окончательный вердикт критика гласит: «Изучая Павлову, наглядно убеждаешься в том, что даже крупное поэтическое дарование становится бесплодным, разрешается в пустоцвет, раз ему приходится развиваться в лишенной живого творческого содержания социальной среде» [12, с. 188].

Самым содержательным и значительным из всех откликов на двухтомник, подготовленный Брюсовым, безусловно, является большая статья А.И. Белецкого «Новое издание сочинений К.К. Павловой» [3]. И потому что она написана хоть и на заре научного творчества, но все-таки выдающимся историком русской литературы, и потому что изучение творчества русских писательниц середины XIX века было одной из его магистральных тем, которой была посвящена его фундаментальная диссертация, по сей день не изданная полностью и не оцененная по достоинству.

В начале этой статьи Белецкий привлекает внимание к одной из своих излюбленных идей, которую он неутомимо пропагандировал на протяжении всей своей многолетней научной деятельности, – о необходимости изучения так называемых «второстепенных» писателей, без чего неполноценным оказывается и изучение писателей, которые считаются великими, потому что немислимо изучение растения без изучения почвы, которая его взрастила. Исходя из этого, он приветствует выход в свет собрания сочинений К. Павловой и, возможно, несколько выдавая желаемое за действительное, высказывает мысль, что «ко времени выхода в свет нового издания имя Павловой было значительно реабилитировано в глазах читателей» [3, т. XXII, с. 203].

Однако оценка, которую Белецкий дал брюсовскому изданию, оказалась, если не отрицательной, то, во всяком случае, в значительной степени критической. Обнаруживая высочайшую степень осведомленности о наследии Павловой вообще и о текстологии ее произведений в частности, Белецкий отмечает, что те, кто рассчитывал получить полное собрание сочинений Павловой, будут разочарованы, и педантично указывает на многочисленные пропуски. В статье выражено сожаление об утрате или неиспользовании редактором архива Павловой, содержащего письма к ней многих выдающихся русских писателей, представляющего значительный интерес.

Он упрекает Брюсова и в некритическом подходе к текстам стихов, в механической их перепечатке из издания 1863 г., к тому же несвободной от искажений и опечаток. По этим причинам, завершает свой разбор рецензент, «текст нового издания сочинений К.К. Павловой в смысле полноты и опрятности не может называться безукоризненным» [3, т. XXII, с. 216]. Последние страницы статьи содержат перечень претензий к биографическому очерку Брюсова, столь же вдумчивых и обоснованных, как и все ее содержание.

Через год после брюсовского издания появилась первая и пока остающаяся единственной книга о Павловой: Б. Рапгоф. К. Павлова. Материалы для изучения жизни и творчества [14]. Несмотря на небольшой объем, книга Б. Рапгофа заслуживает особого внимания и потому, что это первая книга об изучаемой поэтессе, и потому, что по сей день остается единственным сборником материалов о ней, вышедшим отдельным изданием. Около двух третей текста отведено биографическому очерку, в

котором автор, несколько выходя за рамки обозначенного жанра, попытался, по его собственным словам, «разобраться в творчестве и эволюции мировоззрения К. Павловой» [14, с. 3]. Следует отметить, что этот очерк в значительно большей мере насыщен фактическими сведениями, чем «материалы», предпосланные первому тому брюсовского издания. Он снабжен обширным аппаратом, содержащим ссылки, призванные подтвердить достоверность сообщаемых фактов.

Как и все биографы Павловой, Б. Рапгоф уделяет много внимания ее отношениям с Мицкевичем. Приводя свидетельства ее близости к славянофильству, автор обращает внимание на их немногочисленность, и это, по его мнению, «доказывает, как не глубоко прониклась Павлова славянофильскими идеями... Это направление носило лишь временный и едва ли серьезный характер» [14, с. 19, 25]. Б. Рапгоф постоянно стремится показать как события жизни Павловой, бытовые и семейные неурядицы отражались в ее стихах, и пытается «при помощи исследования ее произведений, получить представление о ее внутренней жизни» [14, с. 41]. И далее: «Угнетенное состояние, в котором находилась Павлова по приезде в Дерпт, нашло яркое выражение в следующей пьесе...» (приводится текст стихотворения «Ты, уцелевший в сердце нищем») [14, с. 41]. Представляют интерес сведения, собранные Б. Рапгофом, о недошедших до нас произведениях Павловой.

Одиннадцать страниц автор уделил «Хронологической канве для биографии К. Павловой». Поскольку она содержит не только даты, но и источники сведений о происходивших событиях, ее можно воспринимать как нечто среднее между двумя распространенными жанрами: перечнем дат жизни и творчества и неким кратким наброском летописи жизни и творчества. В книгу включены также «Список произведений Каролины Павловой по времени первого появления их в печати» и «Библиография» – перечень книг и статей, использованных автором при подготовке его книги, а также два «приложения», включающие публикации нескольких писем и стихотворений, снабженные примечаниями и переводами французских текстов на русский язык.

Книга Рапгофа была первой и долго оставалась единственной книгой о Павловой. Затем наступила новая полоса её «забвения», после которой появились и научные издания ее произведений, и серьезные исследования ее творчества.

### Литература

1. Ашукин Н. Каролина Павлова / Н. Ашукин // Путь, 1914. – № 1. – С. 29–37.
2. Бартенев П.А. К.К. Павлова / П.А. Бартенев // Русский архив, 1894. – № 1 – С. 120–123.
3. Белецкий А. И. Новое издание сочинений К. Павловой / А. И. Белецкий // Известия АН, 1917. – Т. XXII, кн. 2. – С. 200–220.

4. Брюсов В.Я. Каролина Павлова / В.Я. Брюсов // Ежемесячные сочинения, 1903. – № 11–12. – С. 273–290.
5. Грифцов Б. Каролина Павлова / Б. Грифцов // Русская мысль, 1915. – № 11. – С. 11–16.
6. Зайцев В. А. Библиографический листок / В. А. Зайцев // Русское слово, 1863. – № 6. – С. 16–46.
7. Заречная С. Забытая поэтесса / С. Заречная // Мир женщины, 1916. – № 4. – С. 11–12.
8. Кадмин Н. <Абрамович Н.Я.> История русской поэзии / Н. Кадмин. – М., 1914. – Т. 2. – 468 с.
9. Кашин Н. К сочинениям К. Павловой / Н. Кашин // Книга и революция, 1921. – № 3–4. – С. 121–122.
10. Кони А.Ф. Каролина Павлова / А.Ф. Кони // Воспоминания о писателях – М.: Правда, 1989. – С. 560–565.
11. Павлова К.К. Собр. соч. Т. 1–2. / К.К. Павлова // Ред. и материалы для биографии К. Павловой В. Брюсова. – М.: К.Ф. Некрасов, 1915.
12. Переверзев В. Салонная поэтесса / В. Переверзев // Современный мир, 1915. – № 12. – С. 185–187.
13. Погодин А.Л. Адам Мицкевич. Его жизнь и творчество / А. Л. Погодин. – М.: Изд. В.М. Сабина, 1912. – Т. 2. – 350 с.
14. Рапгоф Б. К. Павлова. Материалы для изучения жизни и творчества / Б. Рапгоф. – Петроград: Трирема, 1916. – 87 с.
15. Садовский Б. Каролина Павлова // Садовский Б. Ледоход: Статьи и заметки / Б. Садовский. – Пг., 1916. – С. 119–121.
16. Салтыков-Щедрин М. Е. Полн. собр. соч. / М.Е. Салтыков-Щедрин. – М.: ГИХЛ, 1937. – Т. 5. – С. 310–315.
17. Стихотворения К. Павловой // Библиотека для чтения, 1863. – № 8. – С. 80–86.
18. Ходасевич В. Одна из забытых / В. Ходасевич // Новая жизнь. – М., 1916. – Т. 3. – С. 195–198.
19. Хроневиц К.Е. Мицкевич и Каролина Яниш / К.Е. Хроневиц // Исторический вестник, 1897. – № 3. – С. 1080–1086.

#### **Анотація**

У статті аналізується «сплеск» інтересу до Павлової, який мав місце останніми роками XIX і перші два десятиліття XX століття. Найбільш важливою подією цього періоду був вихід двотомного зібрання її творів, підготовленого В.Я. Брюсовим і що зберегло певну цінність до наших днів. Аналізуються рецензії на це видання, у тому числі проблемна рецензія молодого О.І. Білецького, перша книга про Павлову, автором якої був Б. Рапгоф.

**Ключові слова:** відродження, поезія, біографія, творчість, епізод, мистецтво, мотиви.



### **Аннотация**

В статье анализируется «всплеск» интереса к Павловой, который имел место в последние годы XIX и первые два десятилетия XX века. Наиболее важным событием этого периода был выход двухтомного собрания ее сочинений, подготовленного В.Я.Брюсовым и сохранившее определенную ценность до наших дней. Анализируются рецензии на это издание, в том числе проблемная рецензия молодого А.И.Белецкого, первая книга о Павловой, автором которой был Б.Рапгоф.

**Ключевые слова:** воскрешение, поэзия, биография, творчество, эпизод, искусство, мотивы.

### **Summary**

The article contains the analysis of «the splash» of the interest to Pavlova, which took place the last years of XIX-th and first two decades of XX-th centuries. The most essential event of this period was an output of the two-volume of her works, collected by Bryusov, saving a certain value to our days. There are analysed reviews of this edition, including the problem review of young Beletskiy, the first book about Pavlova, the author of which was Rapgof.

**Key words:** revival, poetry, biography, creative work, episode, art, motives.